

## II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## BUDŻETY

## PARLAMENT EUROPEJSKI

## OSTATECZNE PRZYJĘCIE

**budżetu korygującego nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007**

(2007/523/WE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272 ust. 7,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 37 i 38,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007, przyjęty ostatecznie w dniu 14 grudnia 2006 r. <sup>(2)</sup>,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami <sup>(3)</sup>,

uwzględniając decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie uruchomienia Funduszu Solidarności Unii Europejskiej w wysokości 24 370 114 EUR z przeznaczeniem na pomoc finansową dla Węgier i Grecji w celu wsparcia tych krajów w zwalczaniu poważnych szkód spowodowanych przez powódzie w marcu i kwietniu 2006 r.,

uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007, przedstawiony przez Komisję w dniu 28 marca 2007 r.,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007, sporządzony przez Radę w dniu 7 maja 2007 r.,

uwzględniając art. 69 Regulaminu Parlamentu Europejskiego i załącznik IV do tego Regulaminu,

uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament Europejski w dniu 7 czerwca 2007 r.,

uznając tym samym za zakończoną procedurę przewidzianą w art. 272 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz w art. 177 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 77 z 16.3.2007, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

STWIERDZA:

*Artykuł*

Budżet korygujący nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 czerwca 2007 r.

*Przewodniczący*  
H.-G. PÖTTERING

---

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 2 UNII EUROPEJSKIEJ  
NA ROK BUDŻETOWY 2007**

TREŚĆ

Strona

**DOCHODY OGÓŁEM**

|   |   |
|---|---|
| A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego ..... | 5 |
|---|---|

**STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE**

|  |    |
|--|----|
| <b>Sekcja III: Komisja</b>   | 15 |
| — Wydatki .....  | 16 |
| — Tytuł XX: Wydatki administracyjne przypisane obszarom polityki ..... | 17 |
| — Tytuł 02: Przedsiębiorstwa .....                                     | 24 |
| — Tytuł 08: Badania naukowe .....                                      | 28 |
| — Tytuł 13: Polityka regionalna .....                                  | 34 |



## CZĘŚĆ A. WPROWADZENIE I FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

## FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

Środki do pokrycia w roku budżetowym 2007, zgodnie z art. 1 decyzji Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich

## WYDATKI

| Opis  | Budżet 2007 <sup>(1)</sup> | Budżet 2006 <sup>(2)</sup> | Zmiana (w %)  |
|---|----------------------------|----------------------------|---------------|
| 1. Trwały wzrost  | 44 837 060 205             | 35 865 973 075             | + 25,01       |
| 2. Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona         | 54 718 545 736             | 54 579 470 941             | + 0,25        |
| 3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość | 1 201 955 766              | 1 162 155 453              | + 3,42        |
| 4. UE jako partner na arenie międzynarodowej              | 7 352 746 732              | 8 093 291 458              | - 9,15        |
| 5. Administracja  | 6 942 264 030              | 6 604 078 362              | + 5,12        |
| 6. Wyrównania   | 444 646 152                | 1 073 500 332              | - 58,58       |
| <b>Wydatki ogółem <sup>(3)</sup></b>                      | <b>115 497 218 621</b>     | <b>107 378 469 621</b>     | <b>+ 7,56</b> |

<sup>(1)</sup> Z uwzględnieniem budżetów korygujących nr 1/2007 i nr 2/2007.

<sup>(2)</sup> Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na rok 2006 (Dz.U. L 78 z 15.3.2006, str. 1), ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1 do 6/2006.

<sup>(3)</sup> Zgodnie z art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

## DOCHODY

| Opis   | Budżet 2007 <sup>(1)</sup> | Budżet 2006 <sup>(2)</sup> | Zmiana (w %)   |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------|
| Dochody różne (tytuły od 4 do 9)   | 1 209 273 561              | 2 349 189 094              | - 48,52        |
| Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)  | p.m.                       | 2 410 079 591              |                |
| Nadwyżka zasobów własnych wynikająca z przesunięcia środków z rozdziałów EFOGR — Sekcja Gwarancji (rozdział 3 0, artykuł 3 0 1)    | p.m.                       | p.m.                       |                |
| Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2) | p.m.                       | 92 730 000                 |                |
| Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i środków opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)                    | p.m.                       | 1 516 079 442              |                |
| <b>Dochody ogółem (tytuły od 3 do 9)</b>   | <b>1 209 273 561</b>       | <b>6 368 078 127</b>       | <b>- 81,01</b> |
| Kwota netto ceł, opłat rolnych i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 0, 1 1 i 1 2)   | 17 307 700 000             | 14 888 900 000             | + 16,25        |
| Zasoby własne oparte na VAT według jednolitej stawki (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)  | 17 827 409 252             | 17 200 276 121             | + 3,65         |
| Różnica pozostająca do sfinansowania przez środki dodatkowe (zasoby własne oparte na DNB, tabele 3 i 4, rozdział 1 4)              | 79 152 835 808             | 68 921 215 373             | + 14,85        |
| <b>Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2000/597/WE, Euratom <sup>(3)</sup></b>                  | <b>114 287 945 060</b>     | <b>101 010 391 494</b>     | <b>+ 13,14</b> |
| <b>Dochody ogółem <sup>(4)</sup></b>   | <b>115 497 218 621</b>     | <b>107 378 469 621</b>     | <b>+ 7,56</b>  |

(1) Z uwzględnieniem budżetów korygujących nr 1/2007 i nr 2/2007.

(2) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na rok 2006 (Dz.U. L 78 z 15.3.2006, str. 1), ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1 do 6/2006.

(3) Zasoby własne dla budżetu na rok 2007 określono na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 136. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 19 maja 2006 r.

(4) Zgodnie z art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

TABELA 1

Obliczenie podstawy ograniczenia podatku od wartości dodanej (VAT) zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom

| Państwo członkowskie  | 1 % nieograniczonej podstawy VAT | 1 % dochodu narodowego brutto | Stopa ograniczenia (w %) | 1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia | 1 % ograniczonej podstawy VAT <sup>(1)</sup> | Państwa członkowskie o ograniczonej podstawie VAT |
|-----------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--|--|---|
|                       | (1)                              | (2)                           | (4)                      | (5)  | (6)  | (7)   |
| Belgia                | 1 377 090 000                    | 3 254 093 000                 | 50                       | 1 627 046 500  | 1 377 090 000                                |   |
| Bułgaria              | 133 630 000                      | 250 734 000                   | 50                       | 125 367 000  | 125 367 000                                  | Bułgaria  |
| Republika Czeska      | 670 499 000                      | 1 101 606 000                 | 50                       | 550 803 000  | 550 803 000                                  | Republika Czeska                                  |
| Dania                 | 891 726 000                      | 2 259 663 000                 | 50                       | 1 129 831 500  | 891 726 000                                  |   |
| Niemcy                | 9 919 942 000                    | 23 148 221 000                | 50                       | 11 574 110 500   | 9 919 942 000                                |   |
| Estonia               | 69 946 000                       | 124 726 000                   | 50                       | 62 363 000   | 62 363 000                                   | Estonia   |
| Grecja                | 1 134 499 000                    | 2 032 580 000                 | 50                       | 1 016 290 000  | 1 016 290 000                                | Grecja  |
| Hiszpania             | 6 192 350 000                    | 10 078 570 000                | 50                       | 5 039 285 000  | 5 039 285 000                                | Hiszpania   |
| Francja               | 8 907 804 000                    | 18 438 795 000                | 50                       | 9 219 397 500  | 8 907 804 000                                |   |
| Irlandia              | 915 297 000                      | 1 563 390 000                 | 50                       | 781 695 000  | 781 695 000                                  | Irlandia  |
| Włochy                | 5 792 627 000                    | 14 678 365 000                | 50                       | 7 339 182 500  | 5 792 627 000                                |   |
| Cypr                  | 117 035 000                      | 147 960 000                   | 50                       | 73 980 000   | 73 980 000                                   | Cypr  |
| Łotwa                 | 76 233 000                       | 166 638 000                   | 50                       | 83 319 000   | 76 233 000                                   |   |
| Litwa                 | 101 663 000                      | 244 476 000                   | 50                       | 122 238 000  | 101 663 000                                  |   |
| Luksemburg            | 151 455 000                      | 260 122 000                   | 50                       | 130 061 000  | 130 061 000                                  | Luksemburg  |
| Węgry                 | 385 117 000                      | 878 113 000                   | 50                       | 439 056 500  | 385 117 000                                  |   |
| Malta                 | 38 849 000                       | 48 143 000                    | 50                       | 24 071 500   | 24 071 500                                   | Malta   |
| Niderlandy            | 2 559 999 000                    | 5 346 690 000                 | 50                       | 2 673 345 000  | 2 559 999 000                                |   |
| Austria               | 1 142 499 000                    | 2 624 363 000                 | 50                       | 1 312 181 500  | 1 142 499 000                                |   |
| Polska                | 1 273 783 000                    | 2 639 229 000                 | 50                       | 1 319 614 500  | 1 273 783 000                                |   |
| Portugalia            | 949 154 000                      | 1 544 415 000                 | 50                       | 772 207 500  | 772 207 500                                  | Portugalia  |
| Rumunia               | 384 105 000                      | 1 028 555 000                 | 50                       | 514 277 500  | 384 105 000                                  |   |
| Słowenia              | 159 684 000                      | 304 908 000                   | 50                       | 152 454 000  | 152 454 000                                  | Słowenia  |
| Słowacja              | 170 762 000                      | 454 120 000                   | 50                       | 227 060 000  | 170 762 000                                  |   |
| Finlandia             | 737 236 000                      | 1 688 352 000                 | 50                       | 844 176 000  | 737 236 000                                  |   |
| Szwecja               | 1 330 523 000                    | 3 120 578 000                 | 50                       | 1 560 289 000  | 1 330 523 000                                |   |
| Zjednoczone Królestwo | 9 693 423 000                    | 19 514 935 000                | 50                       | 9 757 467 500  | 9 693 423 000                                |   |
| <b>Ogółem</b>         | <b>55 276 930 000</b>            | <b>116 942 340 000</b>        |                          | <b>58 471 170 000</b>  | <b>53 473 109 000</b>                        |   |

(1) Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

**Obliczenie jednolitej stawki referencyjnej zasobów własnych opartych na VAT  
(art. 2 ust. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom):**

Jednolita stawka (%) = maksymalna stawka referencyjna – stawka zamrożona

**A. Maksymalna stawka poboru w 2007 r. wynosi 0,50 %.**

**B. Ustalenie stawki zamrożonej wynikającej z korekty nierównowagi budżetowej przyznanej Zjednoczonemu Królestwu (art. 2 ust. 4 lit. b) decyzji 2000/597/WE, Euratom):**

**(1) Obliczenie teoretycznego udziału krajów o ograniczonym obciążeniu finansowym:**

Zgodnie z art. 5 ust. 1 decyzji 2000/597/WE, Euratom wkład finansowy Niemiec (D), Niderlandów (NL), Austrii (A) i Szwecji (S) jest ograniczony do jednej czwartej ich normalnego wkładu.

*Wzór dla kraju o ograniczonym obciążeniu finansowym, np. dla Niemiec:*

Teoretyczna składka VAT Niemiec = [ograniczona podstawa VAT Niemiec / (ograniczona podstawa VAT UE – ograniczona podstawa VAT Zjednoczonego Królestwa)] × 1/4 × korekta dla Zjednoczonego Królestwa

*Przykład: Niemcy:*

Teoretyczna składka VAT Niemiec = 9 919 942 000 / (53 473 109 000 – 9 693 423 000) × 1/4 × 5 251 202 631 = 297 464 591

**(2) Obliczanie stawki zamrożonej**

Stawka zamrożona = [korekta dla Zjednoczonego Królestwa – teoretyczne składki VAT (D + NL + A + S)] / [ograniczona baza VAT UE – ograniczone bazy VAT (UK+ D + NL + A + S)]

Stawka zamrożona = 5 251 202 631 – (297 464 591 + 76 765 475 + 34 259 575 + 39 897 761) / [53 473 109 000 – (9 693 423 000 + 9 919 942 000 + 2 559 999 000 + 1 142 499 000 + 1 330 523 000)]

Stawka zamrożona = 0,166609823430018 %

**Stawka jednolita**

**0,5 % – 0,166609823430018 % = 0,333390176569982 %**



TABELA 2

Podział zasobów własnych z tytułu VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 3)

| Państwo członkowskie  | 1 % ograniczonej podstawy VAT | Maksymalna stawka referencyjna VAT (w %) | Jednolita stawka zasobów własnych opartych na VAT (w %) | Zasoby własne oparte na VAT wg stawki jednolitej |
|-----------------------|-------------------------------|--|---|--|
|                       | (1)                           | (2)                                      | (3)   | (4) = (1) × (3)                                  |
| Belgia                | 1 377 090 000                 | 0,50                                     | 0,333390177   | 459 108 278                                      |
| Bułgaria              | 125 367 000                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 41 796 126                                       |
| Republika Czeska      | 550 803 000                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 183 632 309                                      |
| Dania                 | 891 726 000                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 297 292 689                                      |
| Niemcy                | 9 919 942 000                 | 0,50                                     | 0,333390177   | 3 307 211 215                                    |
| Estonia               | 62 363 000                    | 0,50                                     | 0,333390177   | 20 791 212                                       |
| Grecja                | 1 016 290 000                 | 0,50                                     | 0,333390177   | 338 821 103                                      |
| Hiszpania             | 5 039 285 000                 | 0,50                                     | 0,333390177   | 1 680 048 116                                    |
| Francja               | 8 907 804 000                 | 0,50                                     | 0,333390177   | 2 969 774 348                                    |
| Irlandia              | 781 695 000                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 260 609 434                                      |
| Włochy                | 5 792 627 000                 | 0,50                                     | 0,333390177   | 1 931 204 938                                    |
| Cypr                  | 73 980 000                    | 0,50                                     | 0,333390177   | 24 664 205                                       |
| Łotwa                 | 76 233 000                    | 0,50                                     | 0,333390177   | 25 415 333                                       |
| Litwa                 | 101 663 000                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 33 893 446                                       |
| Luksemburg            | 130 061 000                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 43 361 060                                       |
| Węgry                 | 385 117 000                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 128 394 225                                      |
| Malta                 | 24 071 500                    | 0,50                                     | 0,333390177   | 8 025 202  |
| Niderlandy            | 2 559 999 000                 | 0,50                                     | 0,333390177   | 853 478 519                                      |
| Austria               | 1 142 499 000                 | 0,50                                     | 0,333390177   | 380 897 943                                      |
| Polska                | 1 273 783 000                 | 0,50                                     | 0,333390177   | 424 666 739                                      |
| Portugalia            | 772 207 500                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 257 446 395                                      |
| Rumunia               | 384 105 000                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 128 056 834                                      |
| Słowenia              | 152 454 000                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 50 826 666                                       |
| Słowacja              | 170 762 000                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 56 930 373                                       |
| Finlandia             | 737 236 000                   | 0,50                                     | 0,333390177   | 245 787 240                                      |
| Szwecja               | 1 330 523 000                 | 0,50                                     | 0,333390177   | 443 583 298                                      |
| Zjednoczone Królestwo | 9 693 423 000                 | 0,50                                     | 0,333390177   | 3 231 692 006                                    |
| <b>Ogółem</b>         | <b>53 473 109 000</b>         |  |   | <b>17 827 409 252</b>                            |

**TABELA 3**

Określenie jednolitej stawki i podział zasobów własnych w oparciu o dochód narodowy brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. d) decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 4)

| Państwo członkowskie  | 1 % dochodu narodowego brutto | Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej” | Zasoby własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej |
|-----------------------|-------------------------------|---|--|
|                       | (1)                           | (2)   | (3) = (1) × (2)  |
| Belgia                | 3 254 093 000                 |   | 2 202 544 339  |
| Bułgaria              | 250 734 000                   |   | 169 710 193  |
| Republika Czeska      | 1 101 606 000                 |   | 745 625 911  |
| Dania                 | 2 259 663 000                 |   | 1 529 460 881  |
| Niemcy                | 23 148 221 000                |   | 15 667 955 129   |
| Estonia               | 124 726 000                   |   | 84 421 234   |
| Grecja                | 2 032 580 000                 |   | 1 375 758 951  |
| Hiszpania             | 10 078 570 000                |   | 6 821 715 697  |
| Francja               | 18 438 795 000                |   | 12 480 363 512   |
| Irlandia              | 1 563 390 000                 |   | 1 058 186 043  |
| Włochy                | 14 678 365 000                |   | 9 935 103 187  |
| Cypr                  | 147 960 000                   |   | 100 147 249  |
| Łotwa                 | 166 638 000                   | 0,6768535 (!)   | 112 789 519  |
| Litwa                 | 244 476 000                   |   | 165 474 444  |
| Luksemburg            | 260 122 000                   |   | 176 064 494  |
| Węgry                 | 878 113 000                   |   | 594 353 885  |
| Malta                 | 48 143 000                    |   | 32 585 760   |
| Niderlandy            | 5 346 690 000                 |   | 3 618 926 008  |
| Austria               | 2 624 363 000                 |   | 1 776 309 364  |
| Polska                | 2 639 229 000                 |   | 1 786 371 469  |
| Portugalia            | 1 544 415 000                 |   | 1 045 342 747  |
| Rumunia               | 1 028 555 000                 |   | 696 181 084  |
| Słowenia              | 304 908 000                   |   | 206 378 057  |
| Słowacja              | 454 120 000                   |   | 307 372 726  |
| Finlandia             | 1 688 352 000                 |   | 1 142 767 014  |
| Szwecja               | 3 120 578 000                 |   | 2 112 174 240  |
| Zjednoczone Królestwo | 19 514 935 000                |   | 13 208 752 671   |
| <b>Ogółem</b>         | <b>116 942 340 000</b>        |   | <b>79 152 835 808</b>                                      |

(!) Obliczenie stawki: (79 152 835 808) / (116 942 340 000) = 0,676853531475426 %.

TABELA 4

Korekta nierównowagi budżetowej dla Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2006 zgodnie z art. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 5)

| Opis   | Współczynnik (%) <sup>(1)</sup> | Kwota                  |
|--|---------------------------------|------------------------|
| 1. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej wartości nieograniczonych podstaw VAT (w %)  | 17,5894                         |                        |
| 2. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie wydatków na rzecz państw członkowskich (w %) skorygowanych o PAE (wydatki przedakcesyjne)   | 8,6985                          |                        |
| 3. (1) – (2)   | 8,8909                          |                        |
| <b>4. Wydatki przydzielone ogółem</b>  |                                 | <b>100 442 931 519</b> |
| 5. Wydatki przedakcesyjne (PAE) <sup>(2)</sup>   |                                 | 1 815 757 317          |
| 6. Wydatki na rzecz państw członkowskich skorygowane o PAE = (4) – (5)   |                                 | 98 627 174 202         |
| 7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66   |                                 | 5 787 446 312          |
| 8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa <sup>(3)</sup>  |                                 | 528 700 814            |
| 9. Podstawowe wyrównanie dla Zjednoczonego Królestwa = (7) – (8)   |                                 | 5 258 745 498          |
| 10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych <sup>(4)</sup>   |                                 | 7 542 868              |
| 11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)   |                                 | 5 251 202 631          |
| <p><sup>(1)</sup> Dane procentowe w zaokrągleniu.</p> <p><sup>(2)</sup> Kwota wydatków przedakcesyjnych (PAE) odpowiada płatnościom na rzecz 10 nowych państw członkowskich (które przystąpiły do UE w dniu 1 maja 2004 r.) w ramach środków z 2003 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za rok 2004 i 2005. Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.</p> <p><sup>(3)</sup> „Korzyść Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.</p> <p><sup>(4)</sup> Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.</p> |                                 |                        |

TABELA 5

Obliczenie finansowania korekty dla Zjednoczonego Królestwa wynoszącej – 5 251 202 631 EUR (rozdział 1 5)

| Państwo członkowskie  | Procentowy udział w podstawach DNB | Udziały bez Zjednoczonego Królestwa | Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa | Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2 | Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3 | Skala finansowania    | Skala finansowania zastosowana do korekty |
|-----------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--|---|--|-----------------------|---|
|                       | (1)                                | (2)                                 | (3)  | (4)   | (5)  | (6) = (2) + (4) + (5) | (7)                                       |
| Belgia                | 2,78                               | 3,34                                | 5,15   |   | 1,36   | 4,70                  | 246 671 369                               |
| Bułgaria              | 0,21                               | 0,26                                | 0,40   |   | 0,10   | 0,36                  | 19 006 494                                |
| Republika Czeska      | 0,94                               | 1,13                                | 1,74   |   | 0,46   | 1,59                  | 83 505 499                                |
| Dania                 | 1,93                               | 2,32                                | 3,58   |   | 0,94   | 3,26                  | 171 290 177                               |
| Niemcy                | 19,79                              | 23,76                               | 0,00   | – 17,82   | 0,00   | 5,94                  | 311 914 289                               |
| Estonia               | 0,11                               | 0,13                                | 0,20   |   | 0,05   | 0,18                  | 9 454 657                                 |
| Grecja                | 1,74                               | 2,09                                | 3,22   |   | 0,85   | 2,93                  | 154 076 510                               |
| Hiszpania             | 8,62                               | 10,34                               | 15,95  |   | 4,20   | 14,55                 | 763 990 047                               |
| Francja               | 15,77                              | 18,93                               | 29,18  |   | 7,69   | 26,62                 | 1 397 723 670                             |
| Irlandia              | 1,34                               | 1,60                                | 2,47   |   | 0,65   | 2,26                  | 118 510 304                               |
| Włochy                | 12,55                              | 15,07                               | 23,23  |   | 6,12   | 21,19                 | 1 112 670 226                             |
| Cypr                  | 0,13                               | 0,15                                | 0,23   |   | 0,06   | 0,21                  | 11 215 874                                |
| Łotwa                 | 0,14                               | 0,17                                | 0,26   |   | 0,07   | 0,24                  | 12 631 730                                |
| Litwa                 | 0,21                               | 0,25                                | 0,39   |   | 0,10   | 0,35                  | 18 532 116                                |
| Luksemburg            | 0,22                               | 0,27                                | 0,41   |   | 0,11   | 0,38                  | 19 718 136                                |
| Węgry                 | 0,75                               | 0,90                                | 1,39   |   | 0,37   | 1,27                  | 66 563 966                                |
| Malta                 | 0,04                               | 0,05                                | 0,08   |   | 0,02   | 0,07                  | 3 649 404                                 |
| Niderlandy            | 4,57                               | 5,49                                | 0,00   | – 4,12  | 0,00   | 1,37                  | 72 044 802                                |
| Austria               | 2,24                               | 2,69                                | 0,00   | – 2,02  | 0,00   | 0,67                  | 35 362 386                                |
| Polska                | 2,26                               | 2,71                                | 4,18   |   | 1,10   | 3,81                  | 200 062 577                               |
| Portugalia            | 1,32                               | 1,59                                | 2,44   |   | 0,64   | 2,23                  | 117 071 935                               |
| Rumunia               | 0,88                               | 1,06                                | 1,63   |   | 0,43   | 1,48                  | 77 967 984                                |
| Słowenia              | 0,26                               | 0,31                                | 0,48   |   | 0,13   | 0,44                  | 23 113 068                                |
| Słowacja              | 0,39                               | 0,47                                | 0,72   |   | 0,19   | 0,66                  | 34 423 848                                |
| Finlandia             | 1,44                               | 1,73                                | 2,67   |   | 0,70   | 2,44                  | 127 982 851                               |
| Szwecja               | 2,67                               | 3,20                                | 0,00   | – 2,40  | 0,00   | 0,80                  | 42 048 712                                |
| Zjednoczone Królestwo | 16,69                              | 0,00                                | 0,00   |   | 0,00   | 0,00                  | 0   |
| <b>Ogółem</b>         | <b>100,00</b>                      | <b>100,00</b>                       | <b>100,00</b>  | <b>– 26,36</b>  | <b>26,36</b>   | <b>100,00</b>         | <b>5 251 202 631</b>                      |

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 6

Podsumowanie finansowania <sup>(1)</sup> budżetu ogólnego według typu zasobów własnych i państwa członkowskiego

| Państwo członkowskie  | Tradycyjne zasoby własne (TZW) |  |                       |  |                                      | Zasoby własne oparte na VAT oraz DNB, łącznie z korektą dla Zjednoczonego Królestwa |                             |                 |                                     |   | Zasoby własne ogółem <sup>(2)</sup> |
|-----------------------|--------------------------------|--|-----------------------|--|--------------------------------------|---|-----------------------------|-----------------|-------------------------------------|---|-------------------------------------|
|                       | Oplaty rolne netto (75 %)      | Oplaty wyrównawcze na cukier i izoglukozę netto (75 %) | Cła netto (75 %)      | Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (75 %) | p.m. Koszty poboru (25 % TZW brutto) | Zasoby własne oparte na VAT   | Zasoby własne oparte na DNB | Rabat brytyjski | Składki państw członkowskich ogółem | Udział w składkach państw członkowskich (%) |                                     |
|                       | (1)                            | (2)  | (3)                   | (4) = (1) + (2) + (3)                        | (5)                                  | (6)   | (7)                         | (8)             | (9) = (6) + (7) + (8)               | (10)  | (11) = (4) + (9)                    |
| Belgia                | 13 200 000                     | 30 500 000   | 1 546 300 000         | 1 590 000 000                                | 530 000 000                          | 459 108 278   | 2 202 544 339               | 246 671 369     | 2 908 323 986                       | 3,00  | 4 498 323 986                       |
| Bułgaria              | 8 600 000                      | 0  | 83 500 000            | 92 100 000                                   | 30 700 000                           | 41 796 126  | 169 710 193                 | 19 006 494      | 230 512 813                         | 0,24  | 322 612 813                         |
| Republika Czeska      | 6 700 000                      | 10 200 000   | 187 200 000           | 204 100 000                                  | 68 033 333                           | 183 632 309   | 745 625 911                 | 83 505 499      | 1 012 763 719                       | 1,04  | 1 216 863 719                       |
| Dania                 | 38 600 000                     | 15 000 000   | 293 100 000           | 346 700 000                                  | 115 566 667                          | 297 292 689   | 1 529 460 881               | 171 290 177     | 1 998 043 747                       | 2,06  | 2 344 743 747                       |
| Niemcy                | 239 500 000                    | 114 600 000  | 2 820 400 000         | 3 174 500 000                                | 1 058 166 663                        | 3 307 211 215   | 15 667 955 129              | 311 914 289     | 19 287 080 633                      | 19,89                                       | 22 461 580 633                      |
| Estonia               | 800 000                        | 0  | 23 100 000            | 23 900 000                                   | 7 966 667                            | 20 791 212  | 84 421 234                  | 9 454 657       | 114 667 103                         | 0,12  | 138 567 103                         |
| Grecja                | 10 000 000                     | 5 800 000  | 220 300 000           | 236 100 000                                  | 78 700 000                           | 338 821 103   | 1 375 758 951               | 154 076 510     | 1 868 656 564                       | 1,93  | 2 104 756 564                       |
| Hiszpania             | 69 400 000                     | 9 100 000  | 1 484 600 000         | 1 563 100 000                                | 521 033 333                          | 1 680 048 116   | 6 821 715 697               | 763 990 047     | 9 265 753 860                       | 9,55  | 10 828 853 860                      |
| Francja               | 112 800 000                    | 160 000 000  | 1 217 800 000         | 1 490 600 000                                | 496 866 667                          | 2 969 774 348   | 12 480 363 512              | 1 397 723 670   | 16 847 861 530                      | 17,37                                       | 18 338 461 530                      |
| Irlandia              | 500 000                        | 5 000 000  | 233 200 000           | 238 700 000                                  | 79 566 667                           | 260 609 434   | 1 058 186 043               | 118 510 304     | 1 437 305 781                       | 1,48  | 1 676 005 781                       |
| Włochy                | 108 700 000                    | 12 400 000   | 1 503 200 000         | 1 624 300 000                                | 541 433 333                          | 1 931 204 938   | 9 935 103 187               | 1 112 670 226   | 12 978 978 351                      | 13,38                                       | 14 603 278 351                      |
| Cypr                  | 5 500 000                      | 0  | 37 100 000            | 42 600 000                                   | 14 200 000                           | 24 664 205  | 100 147 249                 | 11 215 874      | 136 027 328                         | 0,14  | 178 627 328                         |
| Łotwa                 | 1 400 000                      | 4 300 000  | 31 900 000            | 37 600 000                                   | 12 533 333                           | 25 415 333  | 112 789 519                 | 12 631 730      | 150 836 582                         | 0,16  | 188 436 582                         |
| Litwa                 | 2 400 000                      | 4 100 000  | 46 300 000            | 52 800 000                                   | 17 600 000                           | 33 893 446  | 165 474 444                 | 18 532 116      | 217 900 006                         | 0,22  | 270 700 006                         |
| Luksemburg            | 400 000                        | 0  | 18 700 000            | 19 100 000                                   | 6 366 667                            | 43 361 060  | 176 064 494                 | 19 718 136      | 239 143 690                         | 0,25  | 258 243 690                         |
| Węgry                 | 4 900 000                      | 6 200 000  | 128 500 000           | 139 600 000                                  | 46 533 333                           | 128 394 225   | 594 353 885                 | 66 563 966      | 789 312 076                         | 0,81  | 928 912 076                         |
| Malta                 | 1 800 000                      | 0  | 11 400 000            | 13 200 000                                   | 4 400 000                            | 8 025 202   | 32 585 760                  | 3 649 404       | 44 260 366                          | 0,05  | 57 460 366                          |
| Niderlandy            | 272 300 000                    | 31 700 000   | 1 530 200 000         | 1 834 200 000                                | 611 400 000                          | 853 478 519   | 3 618 926 008               | 72 044 802      | 4 544 449 329                       | 4,69  | 6 378 649 329                       |
| Austria               | 4 900 000                      | 9 500 000  | 183 800 000           | 198 200 000                                  | 66 066 667                           | 380 897 943   | 1 776 309 364               | 35 362 386      | 2 192 569 693                       | 2,26  | 2 390 769 693                       |
| Polska                | 41 300 000                     | 48 300 000   | 246 500 000           | 336 100 000                                  | 112 033 334                          | 424 666 739   | 1 786 371 469               | 200 062 577     | 2 411 100 785                       | 2,49  | 2 747 200 785                       |
| Portugalia            | 20 900 000                     | 4 400 000  | 107 200 000           | 132 500 000                                  | 44 166 667                           | 257 446 395   | 1 045 342 747               | 117 071 935     | 1 419 861 077                       | 1,46  | 1 552 361 077                       |
| Rumunia               | 23 300 000                     | 0  | 142 400 000           | 165 700 000                                  | 55 233 334                           | 128 056 834   | 696 181 084                 | 77 967 984      | 902 205 902                         | 0,93  | 1 067 905 902                       |
| Słowenia              | 100 000                        | 4 200 000  | 36 400 000            | 40 700 000                                   | 13 566 667                           | 50 826 666  | 206 378 057                 | 23 113 068      | 280 317 791                         | 0,29  | 321 017 791                         |
| Słowacja              | 1 400 000                      | 5 200 000  | 55 700 000            | 62 300 000                                   | 20 766 667                           | 56 930 373  | 307 372 726                 | 34 423 848      | 398 726 947                         | 0,41  | 461 026 947                         |
| Finlandia             | 6 900 000                      | 4 800 000  | 131 500 000           | 143 200 000                                  | 47 733 333                           | 245 787 240   | 1 142 767 014               | 127 982 851     | 1 516 537 105                       | 1,56  | 1 659 737 105                       |
| Szwecja               | 18 300 000                     | 8 900 000  | 397 800 000           | 425 000 000                                  | 141 666 667                          | 443 583 298   | 2 112 174 240               | 42 048 712      | 2 597 806 250                       | 2,68  | 3 022 806 250                       |
| Zjednoczone Królestwo | 472 100 000                    | 38 900 000   | 2 569 800 000         | 3 080 800 000                                | 1 026 933 334                        | 3 231 692 006   | 13 208 752 671              | - 5 251 202 631 | 11 189 242 046                      | 11,54                                       | 14 270 042 046                      |
| <b>Ogółem</b>         | <b>1 486 700 000</b>           | <b>533 100 000</b>                                     | <b>15 287 900 000</b> | <b>17 307 700 000</b>                        | <b>5 769 233 333</b>                 | <b>17 827 409 252</b>   | <b>79 152 835 808</b>       | <b>0</b>        | <b>96 980 245 060</b>               | <b>100,00</b>                               | <b>114 287 945 060</b>              |

<sup>(1)</sup> p.m. (zasoby własne + inne dochody = dochód ogółem = wydatki ogółem); (114 287 945 060 + 1 209 273 561 = 115 497 218 621 = 115 497 218 621).<sup>(2)</sup> Zasoby własne ogółem jako odsetek DNB: (114 287 945 060) / (11 694 234 000 000) = 0,98 %; pulap zasobów własnych jako odsetek DNB: 1,24 %.



SEKCJA III

**KOMISJA**

## KOMISJA

## WYDATKI

| Tytuł | Treść   | Środki 2007            |                        | Budżet korygujący nr 2 |              | Nowa kwota             |                        |
|-------|---|------------------------|------------------------|------------------------|--------------|------------------------|------------------------|
|       |   | Zobowiązania           | Płatności              | Zobowiązania           | Płatności    | Zobowiązania           | Płatności              |
| 01    | SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE                        | 469 708 312            | 484 538 812            |                        |              | 469 708 312            | 484 538 812            |
| 02    | PRZEDSIĘBIORSTWA                                      | 520 241 674            | 564 030 674            |                        | - 24 370 114 | 520 241 674            | 539 660 560            |
| 03    | KONKURENCJA   | 71 717 018             | 72 317 018             |                        |              | 71 717 018             | 72 317 018             |
| 04    | ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE                       | 11 433 869 299         | 11 623 892 019         |                        |              | 11 433 869 299         | 11 623 892 019         |
| 05    | ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH                 | 52 440 612 622         | 52 415 384 068         |                        |              | 52 440 612 622         | 52 415 384 068         |
| 06    | ENERGIA I TRANSPORT                                   | 980 952 518            | 1 184 430 518          |                        |              | 980 952 518            | 1 184 430 518          |
| 07    | ŚRODOWISKO  | 352 106 231            | 327 936 231            |                        |              | 352 106 231            | 327 936 231            |
| 08    | BADANIA NAUKOWE                                       | 3 564 658 302          | 2 693 253 302          | 0                      | 0            | 3 564 658 302          | 2 693 253 302          |
| 09    | SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA                    | 1 433 549 466          | 1 174 019 466          |                        |              | 1 433 549 466          | 1 174 019 466          |
| 10    | BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE                          | 348 472 000            | 358 603 000            |                        |              | 348 472 000            | 358 603 000            |
| 11    | RYBOŁÓWSTWO I GOSPODARKA MORSKA                       | 891 221 601            | 1 159 371 478          |                        |              | 891 221 601            | 1 159 371 478          |
| 12    | RYNEK WEWNĘTRZNY                                      | 56 267 176             | 57 767 176             |                        |              | 56 267 176             | 57 767 176             |
| 13    | POLITYKA REGIONALNA                                   | 34 623 278 699         | 27 148 713 446         | 24 370 114             | 24 370 114   | 34 647 648 813         | 27 173 083 560         |
| 14    | PODATKI I UNIA CELNA                                  | 109 879 730            | 113 934 808            |                        |              | 109 879 730            | 113 934 808            |
| 15    | EDUKACJA I KULTURA                                    | 1 221 270 895          | 1 156 966 336          |                        |              | 1 221 270 895          | 1 156 966 336          |
| 16    | KOMUNIKACJA   | 201 031 110            | 192 303 110            |                        |              | 201 031 110            | 192 303 110            |
| 17    | OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW                         | 532 384 275            | 275 456 486            |                        |              | 532 384 275            | 275 456 486            |
| 18    | PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI | 612 218 065            | 478 093 065            |                        |              | 612 218 065            | 478 093 065            |
| 19    | STOSUNKI ZEWNĘTRZNE                                   | 3 425 688 752          | 2 955 185 510          |                        |              | 3 425 688 752          | 2 955 185 510          |
| 20    | HANDEL  | 71 484 245             | 68 384 245             |                        |              | 71 484 245             | 68 384 245             |
| 21    | ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP                     | 1 216 498 330          | 1 148 711 330          |                        |              | 1 216 498 330          | 1 148 711 330          |
| 22    | ROZSZERZENIE  | 1 051 549 473          | 1 804 649 473          |                        |              | 1 051 549 473          | 1 804 649 473          |
| 23    | POMOC HUMANITARNA                                     | 749 652 036            | 749 652 036            |                        |              | 749 652 036            | 749 652 036            |
| 24    | ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH                        | 57 792 000             | 62 157 000             |                        |              | 57 792 000             | 62 157 000             |
| 25    | KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE        | 168 763 269            | 168 663 269            |                        |              | 168 763 269            | 168 663 269            |
| 26    | ADMINISTRACJA   | 920 314 057            | 920 314 057            |                        |              | 920 314 057            | 920 314 057            |
| 27    | BUDŻET  | 518 734 702            | 518 734 702            |                        |              | 518 734 702            | 518 734 702            |
| 28    | KONTROLA  | 9 188 452              | 9 188 452              |                        |              | 9 188 452              | 9 188 452              |
| 29    | STATYSTYKA  | 121 323 762            | 118 723 762            |                        |              | 121 323 762            | 118 723 762            |
| 30    | EMERYTURY   | 997 490 000            | 997 490 000            |                        |              | 997 490 000            | 997 490 000            |
| 31    | SŁUŻBY JĘZYKOWE                                       | 358 990 525            | 358 990 525            |                        |              | 358 990 525            | 358 990 525            |
| 40    | REZERWY   | 4 442 999 763          | 1 558 173 373          |                        |              | 4 442 999 763          | 1 558 173 373          |
|       | <b>Wydatki D — Ogółem</b>                             | <b>123 973 908 359</b> | <b>112 920 028 747</b> | <b>24 370 114</b>      | <b>0</b>     | <b>123 998 278 473</b> | <b>112 920 028 747</b> |



## TYTUŁ XX

## WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI

## ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI

Klasyfikacja według rodzaju

| Tytuł<br>Rozdział<br>Artykuł<br>Pozycja<br>Podpozycja | Treść   | RF | Środki 2007               | Budżet korygujący nr 2 | Nowa kwota                |
|---|---|----|---------------------------|------------------------|---------------------------|
| XX 01   | WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI  |    |                           |                        |                           |
| <b>XX 01 01</b>                                       | <b>Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarach polityki</b>                                      |    |                           |                        |                           |
| XX 01 01 01   | Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w instytucji   |    |                           |                        |                           |
| XX 01 01 01 01  | Wynagrodzenia i świadczenia   | 5  | 1 576 030 000             |                        | 1 576 030 000             |
| XX 01 01 01 02  | Wydatki i świadczenia związane z rekrutacją, przeniesieniem i zakończeniem stosunku pracy                           | 5  | 23 101 000                |                        | 23 101 000                |
| XX 01 01 01 03  | Korekty wynagrodzeń   | 5  | 16 513 000                |                        | 16 513 000                |
|   | <i>Pozycja XX 01 01 01 — Razem</i>  |    | 1 615 644 000             |                        | 1 615 644 000             |
| XX 01 01 02   | Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przedstawicielstwach Komisji                                   |    |                           |                        |                           |
| XX 01 01 02 01  | Wynagrodzenia i świadczenia   | 5  | 141 930 000               |                        | 141 930 000               |
| XX 01 01 02 02  | Wydatki i świadczenia związane z rekrutacją, przeniesieniem i zakończeniem stosunku pracy                           | 5  | 14 829 000                |                        | 14 829 000                |
| XX 01 01 02 03  | Środki na pokrycie korekt wynagrodzeń   | 5  | 1 493 000                 |                        | 1 493 000                 |
|   | <i>Pozycja XX 01 01 02 — Razem</i>  |    | 158 252 000               |                        | 158 252 000               |
|   | <i>Artykuł XX 01 01 — Razem</i>   |    | 1 773 896 000             |                        | 1 773 896 000             |
| <b>XX 01 02</b>                                       | <b>Wydatki związane z personelem zewnętrznym i inne wydatki na zarządzanie</b>                                      |    |                           |                        |                           |
| XX 01 02 01   | Personel zewnętrzny pracujący w instytucji  |    |                           |                        |                           |
| XX 01 02 01 01  | Personel pomocniczy i kontraktowy   | 5  | 60 630 000                |                        | 60 630 000                |
| XX 01 02 01 02  | Personel agencyjny oraz pomoc techniczna i administracyjna wspierająca konkretne działania                          | 5  | 25 200 000                |                        | 25 200 000                |
| XX 01 02 01 03  | Krajowi i międzynarodowi urzędnicy służby cywilnej oraz personel z sektora prywatnego czasowo przypisany instytucji | 5  | 37 400 000                |                        | 37 400 000                |
|   | <i>Pozycja XX 01 02 01 — Razem</i>  |    | 123 230 000               |                        | 123 230 000               |
| XX 01 02 02   | Personel zewnętrzny w przedstawicielstwach Komisji  |    |                           |                        |                           |
| XX 01 02 02 01  | Wynagrodzenia innego personelu  | 5  | 47 233 199 <sup>(1)</sup> |                        | 47 233 199 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Środki w wysokości 2 318 801 EUR ujęto w art 40 01 40.

## KOMISJA

## ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI (ciąg dalszy)

| Tytuł<br>Rozdział<br>Artykuł<br>Pozycja<br>Podpozycja | Treść   | RF | Środki 2007               | Budżet korygujący nr 2 | Nowa kwota                |
|---|---|----|---------------------------|------------------------|---------------------------|
| XX 01 02 02 02  | Szkolenie młodych ekspertów i oddelegowanych ekspertów krajowych          | 5  | 4 670 703 <sup>(1)</sup>  |                        | 4 670 703 <sup>(1)</sup>  |
| XX 01 02 02 03  | Wydatki na inny personel i płatności za inne usługi                       | 5  | 2 452 596 <sup>(2)</sup>  |                        | 2 452 596 <sup>(2)</sup>  |
|   | <i>Pozycja XX 01 02 02 — Razem</i>  |    | 54 356 498                |                        | 54 356 498                |
| XX 01 02 11   | Inne wydatki na zarządzanie instytucją                                    |    |                           |                        |                           |
| XX 01 02 11 01  | Wydatki na podróże służbowe i cele reprezentacyjne                        | 5  | 61 600 000                |                        | 61 600 000                |
| XX 01 02 11 02  | Koszty konferencji i spotkań  | 5  | 34 500 000                |                        | 34 500 000                |
| XX 01 02 11 03  | Posiedzenia komitetów   | 5  | 26 700 000 <sup>(3)</sup> |                        | 26 700 000 <sup>(3)</sup> |
| XX 01 02 11 04  | Analizy i konsultacje   | 5  | 15 000 000                |                        | 15 000 000                |
| XX 01 02 11 05  | Opracowywanie systemów zarządzania i informacyjnych                       | 5  | 25 500 000                |                        | 25 500 000                |
| XX 01 02 11 06  | Szkolenia specjalistyczne i z zakresu zarządzania                         | 5  | 15 500 000                |                        | 15 500 000                |
|   | <i>Pozycja XX 01 02 11 — Razem</i>  |    | 178 800 000               |                        | 178 800 000               |
| XX 01 02 12   | Inne wydatki na zarządzanie przedstawicielstwami Komisji                  |    |                           |                        |                           |
| XX 01 02 12 01  | Wydatki na podróże służbowe, konferencje i cele reprezentacyjne           | 5  | 14 501 000                |                        | 14 501 000                |
| XX 01 02 12 02  | Szkolenia specjalistyczne dla urzędników                                  | 5  | 1 000 000                 |                        | 1 000 000                 |
|   | <i>Pozycja XX 01 02 12 — Razem</i>  |    | 15 501 000                |                        | 15 501 000                |
|   | <i>Artykuł XX 01 02 — Razem</i>   |    | 371 887 498               |                        | 371 887 498               |
| <b>XX 01 03</b>                                       | <b>Wydatki na wyposażenie, usługi i budynki przedstawicielstw Komisji</b> |    |                           |                        |                           |
| XX 01 03 01   | Wydatki związane z wyposażeniem i usługami na rzecz Komisji               |    |                           |                        |                           |
| XX 01 03 01 03  | Wyposażenie i meble   | 5  | 79 457 000                |                        | 79 457 000                |
| XX 01 03 01 04  | Wydatki na usługi i inne koszty operacyjne                                | 5  | 42 299 000                |                        | 42 299 000                |
|   | <i>Pozycja XX 01 03 01 — Razem</i>  |    | 121 756 000               |                        | 121 756 000               |
| XX 01 03 02   | Wydatki przedstawicielstw Komisji na budynki i koszty pochodne            |    |                           |                        |                           |
| XX 01 03 02 01  | Nabywanie, wynajem i koszty pochodne                                      | 5  | 90 499 726 <sup>(4)</sup> |                        | 90 499 726 <sup>(4)</sup> |

<sup>(1)</sup> Środki w wysokości 229 297 EUR ujęto w art 40 01 40.<sup>(2)</sup> Środki w wysokości 120 404 EUR ujęto w art 40 01 40.<sup>(3)</sup> Środki w wysokości 2 900 000 EUR ujęto w art 40 01 40.<sup>(4)</sup> Środki w wysokości 4 459 274 EUR ujęto w art 40 01 40.

## ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI (ciąg dalszy)

| Tytuł<br>Rozdział<br>Artykuł<br>Pozycja<br>Podpozycja | Treść  | RF  | Środki 2007               | Budżet korygujący nr 2 | Nowa kwota                |
|---|--|-----|---------------------------|------------------------|---------------------------|
| XX 01 03 02 02  | Sprzęt, meble, materiały i usługi  | 5   | 35 367 314 <sup>(1)</sup> |                        | 35 367 314 <sup>(1)</sup> |
|   | <i>Pozycja XX 01 03 02 — Razem</i>   |     | 125 867 040               |                        | 125 867 040               |
|   | <i>Artykuł XX 01 03 — Razem</i>  |     | 247 623 040               |                        | 247 623 040               |
| <b>XX 01 05</b>                                       | <b>Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w dziedzinie pośrednich badań naukowych</b>                |     |                           |                        |                           |
| XX 01 05 01   | Wynagrodzenia i świadczenia dla członków personelu czynnie zatrudnionego w dziedzinie pośrednich badań naukowych | 1.1 | 177 853 000               |                        | 177 853 000               |
|   | <i>Pozycja XX 01 05 01 — Razem</i>   |     | 177 853 000               |                        | 177 853 000               |
| XX 01 05 02   | Personel zewnętrzny w dziedzinie pośrednich badań naukowych  | 1.1 | 61 869 000                |                        | 61 869 000                |
|   | <i>Pozycja XX 01 05 02 — Razem</i>   |     | 61 869 000                |                        | 61 869 000                |
| XX 01 05 03   | Inne wydatki na zarządzanie w ramach pośrednich badań naukowych  | 1.1 | 79 567 000                |                        | 79 567 000                |
|   | <i>Pozycja XX 01 05 03 — Razem</i>   |     | 79 567 000                |                        | 79 567 000                |
|   | <i>Artykuł XX 01 05 — Razem</i>  |     | 319 289 000               |                        | 319 289 000               |
|   | <b>Rozdział XX 01 — Ogółem</b>   |     | <b>2 712 695 538</b>      |                        | <b>2 712 695 538</b>      |

<sup>(1)</sup> Środki w wysokości 1 742 686 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

## ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI (ciąg dalszy)

## XX 01 05 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w dziedzinie pośrednich badań naukowych

XX 01 05 01 Wynagrodzenia i świadczenia dla członków personelu czynnie zatrudnionego w dziedzinie pośrednich badań naukowych

| Środki 2007 | Budżet korygujący nr 2 | Nowa kwota  |
|-------------|------------------------|-------------|
| 177 853 000 |                        | 177 853 000 |

## Uwagi

Poniższe uwagi odnoszą się do wszystkich obszarów działalności (Przedsiębiorstwa, Energia i transport, Badania, Społeczeństwo informacyjne i media oraz Rybołówstwo) objętych działaniami pośrednimi w ramach siódmego ramowego programu w zakresie badań.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z personelem objętym regulaminem pracowniczym, zajmującym stanowiska w zatwierdzonym planie zakładowym i zaangażowanym w działania pośrednie w ramach programów nuklearnych i innych niż nuklearne.

Podział środków na wydatki na personel jest następujący:

| Program                       | Środek             |
|-------------------------------|--------------------|
| Program ramowy (nuklearny)    | 32 018 000         |
| Program ramowy (nienuklearny) | 150 742 000        |
| <b>Razem</b>                  | <b>182 760 000</b> |

## Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, str. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Współpraca”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 86).

Decyzja Rady 2006/972/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Pomysły”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 243).

Decyzja Rady 2006/973/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Ludzie”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 270).

Decyzja Rady 2006/974/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Możliwości”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 299).

Decyzja Rady 2006/970/Euratom z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) w zakresie działań badawczych i szkoleniowych w dziedzinie jądrowej (2007–2011) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 60).

Decyzja Rady 2006/976/Euratom z dnia 19 grudnia 2006 r. programu szczegółowego wdrażającego siódmy program ramowy Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) w zakresie działań badawczych i szkoleniowych w dziedzinie jądrowej (2007–2011) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 404).

XX 01 05 02 Personel zewnętrzny w dziedzinie pośrednich badań naukowych

| Środki 2007 | Budżet korygujący nr 2 | Nowa kwota |
|-------------|------------------------|------------|
| 61 869 000  |                        | 61 869 000 |

## Uwagi

Poniższe uwagi odnoszą się do wszystkich obszarów działalności (Przedsiębiorstwa, Energia i transport, Badania, Społeczeństwo informacyjne i media oraz Rybołówstwo) objętych działaniami pośrednimi w ramach siódmego ramowego programu w zakresie badań.

**ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPIsANE OBSZAROM POLITYKI** (ciąg dalszy)**XX 01 05** (ciąg dalszy)

## XX 01 05 02 (ciąg dalszy)

Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na personel zewnętrzny dla całego zarządzania działalnością badawczą w formie działań pośrednich w ramach programów nuklearnych i innych niż nuklearne.

Podział środków na wydatki na personel jest następujący:

| Program                       | Środek            |
|-------------------------------|-------------------|
| Program ramowy (nuklearny)    | 1 509 000         |
| Program ramowy (nienuklearny) | 41 458 000        |
| <b>Razem</b>                  | <b>42 967 000</b> |

*Podstawa prawna*

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, str. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Współpraca”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 86).

Decyzja Rady 2006/972/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Pomysły”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 243).

Decyzja Rady 2006/973/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Ludzie”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 270).

Decyzja Rady 2006/974/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Możliwości”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 299).

Decyzja Rady 2006/970/Euratom z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) w zakresie działań badawczych i szkoleniowych w dziedzinie jądrowej (2007–2011) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 60).

Decyzja Rady 2006/976/Euratom z dnia 19 grudnia 2006 r. programu szczegółowego wdrażającego siódmy program ramowy Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) w zakresie działań badawczych i szkoleniowych w dziedzinie jądrowej (2007–2011) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 404).

Decyzja Rady 2002/668/Euratom z dnia 3 czerwca 2002 r. dotycząca szóstego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) dla badań jądrowych i działań szkoleniowych, przyczyniającego się także do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej (2002–2006) (Dz.U. L 232 z 29.8.2002, str. 34), zmieniona decyzją 2004/444/Euratom (Dz.U. L 127 z 29.4.2004, str. 112).

Decyzja nr 1513/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. dotycząca szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, przyczyniającego się do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej i innowacji (2002–2006) (Dz.U. L 232 z 29.8.2002, str. 1), zmieniona decyzją nr 786/2004/WE (Dz.U. L 138 z 30.4.2004, str. 7).

Decyzja Rady 2002/834/WE z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca szczegółowy program w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji: „Integrowanie i wzmacnianie Europejskiej Przestrzeni Badawczej” (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 1).

Decyzja Rady 2002/835/WE z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca program szczegółowy badań, rozwoju technologicznego i demonstracji: „Strukturyzacja Europejskiej Przestrzeni Badawczej” (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 44).

Decyzja Rady 2002/837/Euratom z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca program szczegółowy (Euratom) badań i szkoleń w zakresie energii jądrowej (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 74).

KOMISJA

**ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI** (ciąg dalszy)**XX 01 05** (ciąg dalszy)

## XX 01 05 03 Inne wydatki na zarządzanie w ramach pośrednich badań naukowych

| Środki 2007 | Budżet korygujący nr 2 | Nowa kwota |
|-------------|------------------------|------------|
| 79 567 000  |                        | 79 567 000 |

*Uwagi*

Poniższe uwagi odnoszą się do wszystkich obszarów działalności (Przedsiębiorstwa, Energia i transport, Badania, Społeczeństwo informacyjne i media oraz Rybołówstwo) objętych działaniami pośrednimi w ramach siódmego ramowego programu w zakresie badań.

Środki te są przeznaczone na pokrycie innych wydatków administracyjnych dla całego zarządzania działalnością badawczą w formie działań pośrednich w ramach programów nuklearnych i innych niż nuklearne.

Podział środków na wydatki na personel jest następujący:

| Program                       | Środek            |
|-------------------------------|-------------------|
| Program ramowy (nuklearny)    | 6 019 000         |
| Program ramowy (nienuklearny) | 73 760 000        |
| <b>Razem</b>                  | <b>79 779 000</b> |

*Podstawa prawna*

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, str. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Współpraca”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 86).

Decyzja Rady 2006/972/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Pomysły”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 243).

Decyzja Rady 2006/973/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Ludzie”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 270).

Decyzja Rady 2006/974/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Możliwości”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 299).

Decyzja Rady 2006/970/Euratom z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) w zakresie działań badawczych i szkoleniowych w dziedzinie jądrowej (2007–2011) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 60).

Decyzja Rady 2006/976/Euratom z dnia 19 grudnia 2006 r. programu szczegółowego wdrażającego siódmy program ramowy Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) w zakresie działań badawczych i szkoleniowych w dziedzinie jądrowej (2007–2011) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 404).

Decyzja Rady 2002/668/Euratom z dnia 3 czerwca 2002 r. dotycząca szóstego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) dla badań jądrowych i działań szkoleniowych, przyczyniającego się także do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej (2002–2006) (Dz.U. L 232 z 29.8.2002, str. 34), zmieniona decyzją 2004/444/Euratom (Dz.U. L 127 z 29.4.2004, str. 112).

Decyzja nr 1513/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. dotycząca szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, przyczyniającego się do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej i innowacji (2002–2006) (Dz.U. L 232 z 29.8.2002, str. 1), zmieniona decyzją nr 786/2004/WE (Dz.U. L 138 z 30.4.2004, str. 7).

**ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPIsANE OBSZAROM POLITYKI** *(ciąg dalszy)***XX 01 05** *(ciąg dalszy)***XX 01 05 03** *(ciąg dalszy)*

Decyzja Rady 2002/834/WE z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca szczegółowy program w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji: „Integrowanie i wzmocnienie Europejskiej Przestrzeni Badawczej” (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 1).

Decyzja Rady 2002/835/WE z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca program szczegółowy badań, rozwoju technologicznego i demonstracji: „Strukturyzacja Europejskiej Przestrzeni Badawczej” (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 44).

Decyzja Rady 2002/837/Euratom z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca program szczegółowy (Euratom) badań i szkoleń w zakresie energii jądrowej (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 74).

KOMISJA

**TYTUŁ 02**  
**PRZEDSIĘBIORSTWA**

**Cele ogólne**

Ten obszar działalności ma na celu uczynienie z Unii Europejskiej najbardziej konkurencyjnej i dynamicznej gospodarki opartej na wiedzy poprzez ukierunkowanie jej na przedsiębiorczość i innowacyjność oraz dalszą maksymalizację korzyści z rynku wewnętrznego.

| Tytuł<br>Rozdział | Treść  | Środki 2007        |                    | Budżet korygujący nr 2 |                     | Nowa kwota         |                    |
|-------------------|--|--------------------|--------------------|------------------------|---------------------|--------------------|--------------------|
|                   |  | Zobowiązania       | Płatności          | Zobowiązania           | Płatności           | Zobowiązania       | Płatności          |
| 02 01             | WYDATKI ADMINISTRACYJNE<br>W OBSZARZE POLITYKI PRZED-<br>SIĘBIORSTWA   | 120 400 674        | 120 400 674        |                        |                     | 120 400 674        | 120 400 674        |
| 02 02             | KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA<br>PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE<br>I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ   | 157 940 000        | 137 336 000        |                        |                     | 157 940 000        | 137 336 000        |
| 02 03             | RYNEK WEWNĘTRZNY TOWA-<br>RÓW I POLITYKI SEKTOROWE   | 70 185 000         | 73 127 000         |                        |                     | 70 185 000         | 73 127 000         |
| 02 04             | WSPÓŁPRACA — PRZESTRZEŃ<br>KOSMICZNA I BEZPIECZEŃSTWO  | 171 716 000        | 233 007 000        |                        | - 24 370 114        | 171 716 000        | 208 636 886        |
| 02 49             | WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ<br>I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI<br>ZAPISANYMI ZGODNIE<br>Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZE-<br>NIEM FINANSOWYM | —                  | 160 000            |                        |                     | —                  | 160 000            |
|                   | <b>Tytuł 02 — Ogółem</b>   | <b>520 241 674</b> | <b>564 030 674</b> |                        | <b>- 24 370 114</b> | <b>520 241 674</b> | <b>539 660 560</b> |



## TYTUŁ 02

## PRZEDSIĘBIORSTWA

## ROZDZIAŁ 02 04 — WSPÓŁPRACA — PRZESTRZEŃ KOSMICZNA I BEZPIECZEŃSTWO

| Tytuł<br>Rozdział<br>Artykuł<br>Pozycja | Treść  | RF  | Środki 2007        |                    | Budżet korygujący nr 2 |                     | Nowa kwota         |                    |
|---|--|-----|--------------------|--------------------|------------------------|---------------------|--------------------|--------------------|
|   |  |     | Zobowiązania       | Płatności          | Zobowiązania           | Płatności           | Zobowiązania       | Płatności          |
| 02 04                                   | WSPÓŁPRACA — PRZESTRZEŃ KOSMICZNA I BEZPIECZEŃSTWO   |     |                    |                    |                        |                     |                    |                    |
| <b>02 04 01</b>                         | <b>Bezpieczeństwo i badanie przestrzeni kosmicznej</b>   |     |                    |                    |                        |                     |                    |                    |
| 02 04 01 01                             | Badanie przestrzeni kosmicznej   | 1.1 | 86 768 000         | 57 261 101         |                        | - 12 310 215        | 86 768 000         | 44 950 886         |
| 02 04 01 02                             | Badania w zakresie bezpieczeństwa  | 1.1 | 84 948 000         | 56 059 899         |                        | - 12 059 899        | 84 948 000         | 44 000 000         |
|   | Artykuł 02 04 01 — Razem   |     | 171 716 000        | 113 321 000        |                        | - 24 370 114        | 171 716 000        | 88 950 886         |
| <b>02 04 02</b>                         | <b>Działania przygotowawcze do wzmocnienia europejskich badań nad bezpieczeństwem</b>                |     |                    |                    |                        |                     |                    |                    |
|   | Artykuł 02 04 02 — Razem   | 1.1 | p.m.               | 6 000 000          |                        |                     | p.m.               | 6 000 000          |
|   | Artykuł 02 04 02 — Razem   |     | p.m.               | 6 000 000          |                        |                     | p.m.               | 6 000 000          |
| <b>02 04 03</b>                         | <b>Środki pochodzące z wkładów osób trzecich (spoza EOG) na badania naukowe i rozwój technologii</b> |     |                    |                    |                        |                     |                    |                    |
|   | Artykuł 02 04 03 — Razem   | 1.1 | p.m.               | p.m.               |                        |                     | p.m.               | p.m.               |
|   | Artykuł 02 04 03 — Razem   |     | p.m.               | p.m.               |                        |                     | p.m.               | p.m.               |
| <b>02 04 04</b>                         | <b>Zakończenie poprzednich programów badawczych</b>  |     |                    |                    |                        |                     |                    |                    |
| 02 04 04 01                             | Zakończenie programów (sprzed 2003 r.)   | 1.1 | —                  | 10 988 000         |                        |                     | —                  | 10 988 000         |
| 02 04 04 02                             | Zakończenie szóstego programu ramowego Wspólnoty (2003–2006)   | 1.1 | —                  | 102 698 000        |                        |                     | —                  | 102 698 000        |
|   | Artykuł 02 04 04 — Razem   |     | —                  | 113 686 000        |                        |                     | —                  | 113 686 000        |
|   | <b>Rozdział 02 04 — Ogółem</b>   |     | <b>171 716 000</b> | <b>233 007 000</b> |                        | <b>- 24 370 114</b> | <b>171 716 000</b> | <b>208 636 886</b> |

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 02 04 — WSPÓŁPRACA — PRZESTRZEŃ KOSMICZNA I BEZPIECZEŃSTWO** (ciąg dalszy)**02 04 01 Bezpieczeństwo i badanie przestrzeni kosmicznej**

## 02 04 01 01 Badanie przestrzeni kosmicznej

| Środki 2007  |            | Budżet korygujący nr 2 |              | Nowa kwota   |            |
|--------------|------------|------------------------|--------------|--------------|------------|
| Zobowiązania | Płatności  | Zobowiązania           | Płatności    | Zobowiązania | Płatności  |
| 86 768 000   | 57 261 101 |                        | - 12 310 215 | 86 768 000   | 44 950 886 |

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

| Zobowiązania   | Płatności  |            |           |            |                     |
|--|------------|------------|-----------|------------|---------------------|
|  | 2006       | 2007       | 2008      | 2009       | Lata kolejne i inne |
| Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2006                            |            |            |           |            |                     |
| Środki na zobowiązania udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2005 |            |            |           |            |                     |
| Środki 2006  |            |            |           |            |                     |
| Środki 2007  | 86 768 000 | 44 950 886 | 5 412 000 | 17 354 000 | 19 051 114          |
| Ogółem   | 86 768 000 | 44 950 886 | 5 412 000 | 17 354 000 | 19 051 114          |

*Uwagi*

Działania prowadzone w tej dziedzinie mają następujące cele:

- wspieranie europejskiego programu kosmicznego ze szczególnym uwzględnieniem zastosowań takich jak GMES (Global Monitoring for Environment and Security), z korzyścią dla obywateli oraz dla konkurencyjności europejskiego przemysłu kosmicznego. Przyczyni się to do opracowania europejskiej polityki przestrzeni kosmicznej, stanowiącej uzupełnienie działań państw członkowskich i innych kluczowych podmiotów, w tym Europejskiej Agencji Kosmicznej.

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

*Podstawa prawna*

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, str. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, str. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego Współpraca, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 86).

**ROZDZIAŁ 02 04 — WSPÓLPRACA — PRZESTRZEŃ KOSMICZNA I BEZPIECZEŃSTWO** (ciąg dalszy)**02 04 01** (ciąg dalszy)

## 02 04 01 02 Badania w zakresie bezpieczeństwa

| Środki 2007  |            | Budżet korygujący nr 2 |              | Nowa kwota   |            |
|--------------|------------|------------------------|--------------|--------------|------------|
| Zobowiązania | Płatności  | Zobowiązania           | Płatności    | Zobowiązania | Płatności  |
| 84 948 000   | 56 059 899 |                        | - 12 059 899 | 84 948 000   | 44 000 000 |

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

| Zobowiązania   | Płatności  |            |            |            |                     |
|--|------------|------------|------------|------------|---------------------|
|  | 2006       | 2007       | 2008       | 2009       | Lata kolejne i inne |
| Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2006                            |            |            |            |            |                     |
| Środki na zobowiązania udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2005 |            |            |            |            |                     |
| Środki 2006  |            |            |            |            |                     |
| Środki 2007  | 84 948 000 | 44 000 000 | 12 000 000 | 16 000 000 | 12 948 888          |
| Ogółem   | 84 948 000 | 44 000 000 | 12 000 000 | 16 000 000 | 12 948 888          |

*Uwagi*

Działania prowadzone w tej dziedzinie mają następujące cele:

- rozwijanie technologii i wiedzy w celu rozbudowy możliwości w zakresie zastosowań cywilnych, koniecznych do zapewnienia ochrony obywateli przed takimi zagrożeniami, jak terroryzm i przestępczość, a także przed wpływem i skutkami niezamierzonych wypadków, np. klęsk żywiołowych i katastrof przemysłowych; zapewnienie optymalnego i wspólnego wykorzystywania dostępnych i pojawiających się technologii z korzyścią dla bezpieczeństwa Europy przy jednoczesnym poszanowaniu podstawowych praw człowieka; pobudzanie współpracy twórców i użytkowników w zakresie rozwiązań służących bezpieczeństwu, a jednocześnie, poprzez te działania, wzmacnianie bazy technologicznej europejskiego przemysłu bezpieczeństwa i wzmacnianie jego konkurencyjności;

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

*Podstawa prawna*

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, str. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, str. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego Współpraca, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 86).

KOMISJA

## TYTUŁ 08

## BADANIA NAUKOWE

*Cele ogólne*

W ramach tego obszaru polityki Komisja projektuje, rozwija i kontynuuje inicjatywy zmierzające do stworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej.

Europejskie badania naukowe przyczyniają się do osiągnięcia celów innych polityk wspólnotowych, co z kolei wspiera włączanie potrzeb badań naukowych do tych polityk.

W ramach tego obszaru polityki planowane i realizowane są działania Wspólnoty potrzebne do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej, w szczególności ramowe programy badań naukowych i rozwoju technologii.

Dziedzina ta przyczynia się do wdrażania strategii lizbońskiej w zakresie zatrudnienia, konkurencyjności na rynkach międzynarodowych, reform gospodarczych i spójności społecznej w Unii Europejskiej, zwłaszcza w połączeniu z utworzeniem obszaru edukacji, szkoleń, badań i innowacji.

| Tytuł<br>Rozdział | Treść  | Środki 2007  |             | Budżet korygujący nr 2 |           | Nowa kwota   |             |
|-------------------|--|--------------|-------------|------------------------|-----------|--------------|-------------|
|                   |  | Zobowiązania | Płatności   | Zobowiązania           | Płatności | Zobowiązania | Płatności   |
| 08 01             | WYDATKI ADMINISTRACYJNE<br>W OBSZARZE POLITYKI BADA-<br>NIA NAUKOWE                          | 237 872 302  | 237 872 302 |                        |           | 237 872 302  | 237 872 302 |
| 08 02             | WSPÓŁPRACA — ZDROWIE   | 688 163 000  | 65 000 000  |                        |           | 688 163 000  | 65 000 000  |
| 08 03             | WSPÓŁPRACA — ŻYWNOŚĆ,<br>ROLNICTWO I RYBOŁÓWSTWO<br>I BIOTECHNOLOGIA                         | 204 559 000  | 11 610 000  |                        |           | 204 559 000  | 11 610 000  |
| 08 04             | WSPÓŁPRACA — NANONAUKI,<br>NANOTECHNOLOGIE, MATE-<br>RIAŁY I NOWE TECHNOLOGIE<br>PRODUKCYJNE | 390 363 000  | 10 000 000  |                        |           | 390 363 000  | 10 000 000  |
| 08 05             | WSPÓŁPRACA — ENERGIA   | 121 023 000  | 30 000 000  |                        |           | 121 023 000  | 30 000 000  |
| 08 06             | WSPÓŁPRACA — ŚRODOWISKO<br>(W TYM ZMIANY KLIMATYCZNE)  | 214 179 000  | 10 000 000  |                        |           | 214 179 000  | 10 000 000  |
| 08 07             | WSPÓŁPRACA — TRANSPORT<br>(W TYM AERONAUTYKA)  | 339 999 000  | 20 000 000  |                        |           | 339 999 000  | 20 000 000  |
| 08 08             | WSPÓŁPRACA — NAUKI<br>SPOŁECZNO-EKONOMICZNE<br>I HUMANISTYCZNE                               | 68 617 000   | 3 000 000   |                        |           | 68 617 000   | 3 000 000   |
| 08 09             | WSPÓŁPRACA — MECHANIZM<br>FINANSOWANIA OPARTY NA<br>PODZIALE RYZYKA (EBI)                    | p.m.         | p.m.        |                        |           | p.m.         | p.m.        |
| 08 10             | POMYSŁY  | 260 843 000  | 2 000 000   |                        |           | 260 843 000  | 2 000 000   |
| 08 11             | LUDZIE   | 430 179 000  | 6 000 000   |                        |           | 430 179 000  | 6 000 000   |
| 08 12             | MOŻLIWOŚCI — INFRASTRUK-<br>TURA NAUKOWO-BADAWCZA  | 136 197 000  | 30 000 000  |                        |           | 136 197 000  | 30 000 000  |
| 08 13             | BADANIA NA RZECZ MŚP   | 120 566 000  | 25 000 000  |                        |           | 120 566 000  | 25 000 000  |
| 08 14             | MOŻLIWOŚCI — REGIONY WIE-<br>DZY   | 9 947 000    | 4 397 000   |                        |           | 9 947 000    | 4 397 000   |

| Tytuł<br>Rozdział        | Treść   | Środki 2007          |                      | Budżet korygujący nr 2 |             | Nowa kwota           |                      |
|--------------------------|---|----------------------|----------------------|------------------------|-------------|----------------------|----------------------|
|                          |   | Zobowiązania         | Płatności            | Zobowiązania           | Płatności   | Zobowiązania         | Płatności            |
| 08 15                    | MOŻLIWOŚCI — POTENCJAŁ NAUKOWO-BADAWCZY   | 24 837 000           | p.m.                 |                        |             | 24 837 000           | p.m.                 |
| 08 16                    | MOŻLIWOŚCI — NAUKA W SPOŁECZEŃSTWIE   | 37 358 000           | 5 200 000            | - 7 600 000            | - 2 700 000 | 29 758 000           | 2 500 000            |
| 08 17                    | MOŻLIWOŚCI — DZIAŁANIA W ZAKRESIE WSPÓŁPRACY MIĘDZYNARODOWEJ                        | 17 075 000           | 5 100 000            |                        |             | 17 075 000           | 5 100 000            |
| 08 18                    | MOŻLIWOŚCI — MECHANIZM FINANSOWANIA OPARTY NA PODZIALE RYZYKA (EBI)                 | p.m.                 | p.m.                 |                        |             | p.m.                 | p.m.                 |
| 08 19                    | EURATOM — ENERGIA TERMOJĄDROWA  | 213 881 000          | 68 000 000           |                        |             | 213 881 000          | 68 000 000           |
| 08 20                    | EURATOM — ROZSZCZEPIENIE JĄDROWE I OCHRONA PRZED PROMIENIOWANIEM                    | 49 000 000           | 10 000 000           |                        |             | 49 000 000           | 10 000 000           |
| 08 21                    | ZAKOŃCZENIE WCZEŚNIEJSZYCH PROGRAMÓW RAMOWYCH I INNYCH DZIAŁAŃ                      | p.m.                 | 2 150 074 000        |                        |             | p.m.                 | 2 150 074 000        |
| 08 22                    | PROGRAM NAUKOWO-BADAWCZY FUNDUSZU BADAŃ W DZIEDZINIE WĘGLA I STALI                  | p.m.                 | p.m.                 |                        |             | p.m.                 | p.m.                 |
| 08 23                    | MOŻLIWOŚCI — WSPARCIE NA SPÓJNE KSZTAŁTOWANIE DZIAŁAŃ POLITYCZNYCH W ZAKRESIE BADAŃ |                      |                      | 7 600 000              | 2 700 000   | 7 600 000            | 2 700 000            |
| <b>Tytuł 08 — Ogółem</b> |   | <b>3 564 658 302</b> | <b>2 693 253 302</b> | <b>0</b>               | <b>0</b>    | <b>3 564 658 302</b> | <b>2 693 253 302</b> |

#### Uwagi

Uwagi te dotyczą wszystkich pozycji budżetowych w tym tytule (z wyjątkiem rozdziału 08 22).

Środki te zostaną wykorzystane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającym zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, str. 1) i rozporządzeniem Rady (Euratom) nr 1908/2006 z dnia 19 grudnia 2006 r. ustanawiającego zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej i zasady upowszechniania wyników badań (2007–2011) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 1).

Do wszystkich środków ujętych w tym tytule stosuje się taką samą definicję małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), jaką zastosowano dla przekrojowych szczególnych programów dla MŚP w obrębie tego samego programu ramowego. Ta definicja brzmi następująco: „Spełniającym wymogi MŚP jest osoba prawna odpowiadająca definicji MŚP zawartej w zaleceniu Komisji 2003/361/WE, która nie jest równocześnie ośrodkiem badawczym, instytutem badań naukowych, organizacją prowadzącą badania kliniczne na zlecenie ani firmą doradczą.” Cała działalność badawcza prowadzona w ramach siódmego programu ramowego będzie prowadzona zgodnie z podstawowymi zasadami etycznymi (zgodnie z art. 6 ust. 1 decyzji nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotyczącej siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej na rzecz badań, rozwoju technologicznego i działań demonstracyjnych (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, str. 1)), w tym wymogów dotyczących dobrostanu zwierząt. Obejmują one w szczególności zasady określone w art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej oraz w Kartce Praw Podstawowych Unii Europejskiej. Szczególną uwagę przywiązuje się do potrzeby wzmocnienia wysiłków w celu zwiększenia zaangażowania i roli kobiet w nauce i badaniach naukowych.

W stosunku do niniejszych artykułów i pozycji wprowadzono również pewne koszty spotkań naukowych i technologicznych, konferencji, warsztatów, i seminariów wysokiego szczebla będących we wspólnym interesie Europy, a organizowanych przez Komisję, oraz finansowanie analiz i ocen naukowych i technologicznych wysokiego szczebla prowadzonych z ramienia Wspólnoty dla zbadania nowych obszarów badań właściwych dla działań Komisji, m.in. w kontekście Europejskiej Przestrzeni Badawczej i środków monitorowania i upowszechniania wyników programów wraz ze środkami przewidywanymi w poprzednich programach ramowych.

## KOMISJA

Środki te pokrywają również wydatki administracyjne, włącznie z wydatkami na personel, wynikające z rozporządzenia pracowniczego i inne, informacje, publikacje, działalność administracyjną i techniczną, oraz pewne inne wydatki dotyczące infrastruktury wewnętrznej związane z realizacją celu kroku, którego są integralną częścią, wraz z działaniami i inicjatywami potrzebnymi dla przygotowania i monitorowania wspólnotowej strategii BRT (badania i rozwoju technologicznego).

W przypadku niektórych projektów przewiduje się możliwość uczestnictwa krajów trzecich lub organizacji z krajów trzecich we współpracy europejskiej w dziedzinie badań naukowych i technicznych. W pozycjach 6 0 1 3 oraz 6 0 1 6 zestawienia dochodów zostaną wprowadzone wszelkie wkłady finansowe, które mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Każdy dochód pochodzący od osób trzecich dzielących koszty projektów ze Wspólnotą (firmy w krajach członkowskich Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu, konsorcja przemysłowe itd.), wprowadzony w artykule 6 0 1 5 zestawienia dochodów, może stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Każdy dochód z wkładów krajów kandydujących na udział w programach wspólnotowych, uwzględniony w pozycji 6 0 3 1 zestawienia dochodów, może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Każdy dochód z wkładów podmiotów zewnętrznych na udział w programach wspólnotowych, uwzględniony w pozycji 6 0 3 3 zestawienia dochodów, może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Środki dodatkowe udostępniane będą zgodnie z artykułem 08 21 04.

Aby osiągnąć cel 15 % uczestnictwa MŚP w projektach finansowanych z tych środków, jak to ustanawia rozporządzenie, potrzebne są bardziej ukierunkowane działania. Projekty zakwalifikowane w ramach Szczególnych Programów dla MŚP powinny być uprawnione do korzystania z funduszy w ramach programu o tym samym zakresie tematycznym, jeśli spełniają one konieczne (tematyczne) wymagania.

## TYTUŁ 08

## BADANIA NAUKOWE

## ROZDZIAŁ 08 16 — MOŻLIWOŚCI — NAUKA W SPOŁECZEŃSTWIE

| Tytuł<br>Rozdział<br>Artykuł<br>Pozycja | Treść                                      | RF  | Środki 2007       |                  | Budżet korygujący nr 2 |                    | Nowa kwota        |                  |
|---|--|-----|-------------------|------------------|------------------------|--------------------|-------------------|------------------|
|   |  |     | Zobowiązania      | Płatności        | Zobowiązania           | Płatności          | Zobowiązania      | Płatności        |
| 08 16                                   | MOŻLIWOŚCI — NAUKA<br>W SPOŁECZEŃSTWIE     |     |                   |                  |                        |                    |                   |                  |
| <b>08 16 01</b>                         | <b>Możliwości — Nauka w społeczeństwie</b> | 1.1 | 37 358 000        | 5 200 000        | - 7 600 000            | - 2 700 000        | 29 758 000        | 2 500 000        |
|   | Artykuł 08 16 01 — Razem                   |     | 37 358 000        | 5 200 000        | - 7 600 000            | - 2 700 000        | 29 758 000        | 2 500 000        |
|   | <b>Rozdział 08 16 — Ogółem</b>             |     | <b>37 358 000</b> | <b>5 200 000</b> | <b>- 7 600 000</b>     | <b>- 2 700 000</b> | <b>29 758 000</b> | <b>2 500 000</b> |

**08 16 01** *Możliwości — Nauka w społeczeństwie*

| Środki 2007  |           | Budżet korygujący nr 2 |             | Nowa kwota   |           |
|--------------|-----------|------------------------|-------------|--------------|-----------|
| Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania           | Płatności   | Zobowiązania | Płatności |
| 37 358 000   | 5 200 000 | - 7 600 000            | - 2 700 000 | 29 758 000   | 2 500 000 |

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

| Zobowiązania  | Płatności  |           |            |            |                     |
|---|------------|-----------|------------|------------|---------------------|
|   | 2006       | 2007      | 2008       | 2009       | Lata kolejne i inne |
| Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2006                                   |            |           |            |            |                     |
| Środki na zobowiązania udo-<br>stępione ponownie i/lub<br>przeniesione z 2005 |            |           |            |            |                     |
| Środki 2006   |            |           |            |            |                     |
| Środki 2007   | 37 358 000 | 5 200 000 | 10 600 000 | 10 170 000 | 11 388 000          |
| Ogółem  | 37 358 000 | 5 200 000 | 10 600 000 | 10 170 000 | 11 388 000          |

Uwagi

Nowy artykuł

W celu stworzenia efektywnego i demokratycznego europejskiego społeczeństwa opartego na wiedzy należy pobudzać harmonijną integrację przedsięwzięć naukowych i technologicznych oraz polityk w dziedzinie badań wynikających z europejskiej struktury społecznej.

Działania realizowane w ramach niniejszego punktu będą również wspierały koordynację krajowych polityk badawczych oraz monitorowanie i analizę związanej z badaniami polityk i strategii przemysłowych.

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 08 16 — MOŻLIWOŚCI — NAUKA W SPOŁECZEŃSTWIE** *(ciąg dalszy)***08 16 01** *(ciąg dalszy)*

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszego artykułu należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

*Podstawa prawna*

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, str. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, str. 1).

Decyzja Rady 2006/974/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego Możliwości, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 281).



**ROZDZIAŁ 08 23 — MOŻLIWOŚCI — WSPARCIE NA SPÓJNE KSZTAŁTOWANIE DZIAŁAŃ POLITYCZNYCH W ZAKRESIE BADAŃ**

| Tytuł<br>Rozdział<br>Artykuł<br>Pozycja | Treść  | RF | Środki 2007  |           | Budżet korygujący nr 2 |                  | Nowa kwota       |                  |
|---|--|----|--------------|-----------|------------------------|------------------|------------------|------------------|
|   |  |    | Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania           | Płatności        | Zobowiązania     | Płatności        |
| 08 23                                   | MOŻLIWOŚCI — WSPARCIE NA SPÓJNE KSZTAŁTOWANIE DZIAŁAŃ POLITYCZNYCH W ZAKRESIE BADAŃ        |    |              |           |                        |                  |                  |                  |
| <b>08 23 01</b>                         | <b>Możliwości — Wsparcie na spójne kształtowanie działań politycznych w zakresie badań</b> |    |              |           | 7 600 000              | 2 700 000        | 7 600 000        | 2 700 000        |
|   | Artykuł 08 23 01 — Razem   |    |              |           | 7 600 000              | 2 700 000        | 7 600 000        | 2 700 000        |
|   | <b>Rozdział 08 23 — Ogółem</b>   |    |              |           | <b>7 600 000</b>       | <b>2 700 000</b> | <b>7 600 000</b> | <b>2 700 000</b> |

**08 23 01** *Możliwości — Wsparcie na spójne kształtowanie działań politycznych w zakresie badań*

| Środki 2007 | Budżet korygujący nr 2 |           | Nowa kwota   |           |
|-------------|------------------------|-----------|--------------|-----------|
|             | Zobowiązania           | Płatności | Zobowiązania | Płatności |
|             | 7 600 000              | 2 700 000 | 7 600 000    | 2 700 000 |

*Uwagi**Nowy artykuł*

Zwiększenie inwestycji w badania i rozwój do poziomu 3 % PKB i poprawa ich efektywności stanowią priorytet strategii lizbońskiej na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia. Dlatego opracowanie spójnych strategii politycznych ukierunkowanych na pobudzenie inwestycji publicznych i prywatnych w zakresie badań naukowych jest bardzo ważną kwestią dla władz publicznych. Działania w ramach tej pozycji mają wspierać rozwój efektywnych i spójnych strategii politycznych w zakresie badań naukowych na poziomie regionalnym, krajowym i wspólnotowym poprzez zapewnienie informacji w standardowym formacie, wskaźników i analiz oraz poprzez działania mające służyć koordynacji polityki w zakresie badań, w szczególności poprzez zastosowanie otwartej metody koordynacji w ramach polityki w zakresie badań.

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

*Podstawa prawna*

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, str. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, str. 1).

Decyzja Rady 2006/974/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego Możliwości, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 281).

KOMISJA

**TYTUŁ 13**  
**POLITYKA REGIONALNA**

**Cele ogólne**

Celem tej polityki jest wzmocnienie spójności gospodarczej i społecznej przez zmniejszanie rozbieżności w poziomie rozwoju regionalnego w Unii Europejskiej.

| Tytuł<br>Rozdział | Treść   | Środki 2007           |                       | Budżet korygujący nr 2 |                   | Nowa kwota            |                       |
|-------------------|---|-----------------------|-----------------------|------------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|
|                   |   | Zobowiązania          | Płatności             | Zobowiązania           | Płatności         | Zobowiązania          | Płatności             |
| 13 01             | WYDATKI ADMINISTRACYJNE<br>W OBSZARZE POLITYKI POLI-<br>TYKA REGIONALNA                                 | 83 281 692            | 83 281 692            |                        |                   | 83 281 692            | 83 281 692            |
| 13 03             | EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZ-<br>WOJU REGIONALNEGO I INNE<br>INTERWENCJE W ZAKRESIE POLI-<br>TYKI REGIONALNEJ | 27 198 620 860        | 21 486 901 769        |                        |                   | 27 198 620 860        | 21 486 901 769        |
| 13 04             | FUNDUSZ SPÓJNOŚCI   | 7 121 426 147         | 4 943 079 985         |                        |                   | 7 121 426 147         | 4 943 079 985         |
| 13 05             | INTERWENCJE PRZEDAKCESYJNE<br>ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUK-<br>TURALNĄ                                     | 219 950 000           | 635 450 000           |                        |                   | 219 950 000           | 635 450 000           |
| 13 06             | FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI  | p.m.                  | p.m.                  | 24 370 114             | 24 370 114        | 24 370 114            | 24 370 114            |
|                   | <b>Tytuł 13 — Ogółem</b>  | <b>34 623 278 699</b> | <b>27 148 713 446</b> | <b>24 370 114</b>      | <b>24 370 114</b> | <b>34 647 648 813</b> | <b>27 173 083 560</b> |

## TYTUŁ 13

## POLITYKA REGIONALNA

## ROZDZIAŁ 13 06 — FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI

| Tytuł<br>Rozdział<br>Artykuł<br>Pozycja | Treść   | RF  | Środki 2007  |             | Budżet korygujący nr 2 |                   | Nowa kwota        |                   |
|---|---|-----|--------------|-------------|------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|   |   |     | Zobowiązania | Płatności   | Zobowiązania           | Płatności         | Zobowiązania      | Płatności         |
| 13 06                                   | FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI  |     |              |             |                        |                   |                   |                   |
| <b>13 06 01</b>                         | <b>Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Państwa członkowskie</b>                                |     |              |             |                        |                   |                   |                   |
|   | Artykuł 13 06 01 — Razem  | 3.2 | p.m.         | p.m.        | 24 370 114             | 24 370 114        | 24 370 114        | 24 370 114        |
|   |   |     | p.m.         | p.m.        | 24 370 114             | 24 370 114        | 24 370 114        | 24 370 114        |
| <b>13 06 02</b>                         | <b>Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Kraje prowadzące negocjacje w sprawie przystąpienia</b> |     |              |             |                        |                   |                   |                   |
|   | Artykuł 13 06 02 — Razem  | 4   | p.m.         | p.m.        |                        |                   | p.m.              | p.m.              |
|   |   |     | p.m.         | p.m.        |                        |                   | p.m.              | p.m.              |
|   | <b>Rozdział 13 06 — Ogółem</b>  |     | <b>p.m.</b>  | <b>p.m.</b> | <b>24 370 114</b>      | <b>24 370 114</b> | <b>24 370 114</b> | <b>24 370 114</b> |

**13 06 01 Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Państwa członkowskie**

| Środki 2007  |           | Budżet korygujący nr 2 |            | Nowa kwota   |            |
|--------------|-----------|------------------------|------------|--------------|------------|
| Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania           | Płatności  | Zobowiązania | Płatności  |
| p.m.         | p.m.      | 24 370 114             | 24 370 114 | 24 370 114   | 24 370 114 |

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

| Zobowiązania  |             | Płatności |            |      |      |                     |
|---|-------------|-----------|------------|------|------|---------------------|
|   |             | 2006      | 2007       | 2008 | 2009 | Lata kolejne i inne |
| Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2006                                   |             |           |            |      |      |                     |
| Środki na zobowiązania udo-<br>stępione ponownie i/lub<br>przeniesione z 2005 | 92 880 830  |           |            |      |      |                     |
| Środki 2006   | 14 798 589  |           |            |      |      |                     |
| Środki 2007   | 24 370 114  |           | 24 370 114 |      |      |                     |
| Ogółem  | 132 049 533 |           | 24 370 114 |      |      |                     |

## Uwagi

W ramach tego artykułu wprowadzone są środki wynikające z uruchomienia Funduszu Solidarności Unii Europejskiej na wypadek klęsk żywiołowych lub katastrof technologicznych w państwach członkowskich.

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 13 06 — FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI** (*ciąg dalszy*)**13 06 01** (*ciąg dalszy*)*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2012/2002 z dnia 11 listopada 2002 r. ustanawiające Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (Dz.U. L 311 z 14.11.2002, str. 3).

Rozporządzenie (WE) nr ... Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... ustanawiające Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (Dz.U. L ... z ..., str.)

*Odnosne akty prawne*

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 7 listopada 2002 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie finansowania Funduszu Solidarności Unii Europejskiej uzupełniające porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 6 maja 1999 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i usprawnienia procedury budżetowej (Dz.U. C 283 z 20.11.2002, str. 1).

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Fundusz Solidarności Unii Europejskiej, przedłożony przez Komisję dnia 6 kwietnia 2005 r. [COM(2005) 108 wersja ostateczna].

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1).